

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 FEB 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Delivery Date: 21.02.2024

18036 1841
50132177 66

Delivery Note

240707

Document Date 16.02.2024
Your Reference
Customer Code 11168
Contact Felix Zinner
Phone 07175-92 18 13
E-Mail felix.zinner@mugele.com

Supplier:
NRB Bearings Europe GmbH

Ulmenstr. 22, 60325 Frankfurt
Germany

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
Roller Bearings	16.800	14	1.190	1.526

Item Code: 2517055000

NRB Number: IM39.74526

Order Number: 5500038779

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42307380	22	2123200889
2	E-42307387	1.200	2123200889
3	E-42307388	1.200	2123200889
4	E-42307390	1.200	2123200889
5	E-42307391	1.199	2123200889
6	E-42307393	1.198	2123200889
7	42307199	1.200	2123200872
8	E-42307694	1.197	2123200930
9	E-42307695	1.200	2123200930
10	E-42307696	1.200	2123200930
11	E-42307697	1.200	2123200930
12	E-42307698	1.200	2123200930
13	E-42307699	1.193	2123200930
14	E-42307700	1.199	2123200930
15	E-42307749	1.192	2123200930

365099

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 24

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21.2.24

Firma

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
-------------	----------	-------	-----------------	-------------------

Roller Bearings

16.000

10

1.700

1.950

Item Code: 2517054900

NRB Number: IM31.54029

Batch Info:

Order Number: 5500038778

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

180361862
5013277802

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42306604	1.600	2123200731
2	E-42306605	1.600	2123200731
3	E-42306609	37	2123200731
4	E-42306701	1.600	2123200745
5	E-42306702	1.600	2123200745
6	E-42306703	1.600	2123200745
7	E-42306704	1.600	2123200745
8	E-42306705	1.600	2123200745
9	E-42306433	1.596	2123200684
10	E-42306434	1.567	2123200684
11	42307182	1.600	2123200872

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21.2.19

Firma

Q.

Bearing Races

10.080

7

518

707

Item Code: 2517084000

NRB Number: JC68.587.512.3EG15

Batch Info:

Order Number: 5500038780

HTS Code:

Country of Origin:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10080

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21.2.19

Firma

Q.

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42307665	1.440	2123200930
2	E-42307688	1.440	2123200930
3	E-42307689	1.440	2123200930
4	E-42307690	1.440	2123200930
5	E-42307691	1.440	2123200930
6	E-42307692	1.440	2123200930
7	E-42307701	1.440	2123200930

180361863
5013277802

Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
	42880	31	3.408,00	4.183,00

Basierend auf Kundenaufträge 240833.

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DES8 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature _____

Date _____

Kreissparkasse Ostalb

IBAN: DES8 6145 0050 1001 0718 24

BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer

Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht

Ulm HRB 700703

UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen

Einzusehen unter www.mugele.de



Page

3/3

ERKA INTERNATIONALE SPEDITION GMBH
MOTORSTRASSE 8 | TEL: +49(0)711 95551-0
D-70499 STUTTGART | FAX: +49(0)711 95551-500



DIREKT-CMR-FRACHTBRIEF NR.: 32626996

Absender: (32626996)
MUGEL GMBH

OSTERWIESENSTR. 11
73574 IGGINGEN BRAINKOFEN

Empfänger
MAGNA PT SPA

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Entladeort
Ort: I-70026 MODUGNO
Datum:

Beladeort und Beladetag
Ort: 73574 IGGINGEN BRAINKOFEN
Datum: 16.02.2024

Beigefügte Dokumente
AUSFUHRPAPIERE

Zeichen und Nummer	Anzahl Vp	Inhalt	Gewicht-kg
240707			
240705	34	HP HALBPAL. KFZ-TEILE	4.684
240153			

Anweisungen des Absenders:
UMLADEN VERBOTEN !

TERMIN BIS ZUM:
21.02.2024

Besondere Vereinbarungen:
DIREKTZUSTELLUNG

Ausgefertigt am: 16.02.2024 in Stuttgart

ERKA INTERNATIONALE SPEDITION GMBH
D-70499 STUTTGART

i.A.

Frachtführer:
Vollständig übernommen

Unterschrift Stempel
Empfänger:
Datum/Uhrzeit:

Amtl. Kennzeichen / Nutzlast
Kfz: MJP 831
Anh.:

Intern. Beförderung unterliegt trotz
gegenteiliger Abmachungen den Bestimmungen
des Uebereinkommens ueber den Beförderungs-
vertrag im internationalen Strassengueter-
verkehr (CMR)
Referenz ERKA:24183138

Frachtführer Nr.: 71925
BERNHOFER TRANSPORTE GMBH

SCHEFFAU 48
A-5440 SCHEFFAU

Nachfolgende Frachtführer

Vorbehalte und Bemerkungen

Palettentausch hier immer eintragen

Absender/Expediteur angeliefert	verladen	Empfänger/Destinatär angeliefert	erhalten
EUR			EU

Signatur/Stempel Abs

Signatur/Stempel

KUEHNENANGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)

21 FEB 2024

"Ricevuta
verifica su qualità e quantità"

Fahrername in Druckbuchstaben:

KA 0268681

Rėmėlinis išrašytas gratis pildo vežėjas
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Позиции, выделенные рамкой, заполняются перевозчикомInitial
Including
ВключаяPildo ir atsako siuntėjas
To be completed on the sender's responsibility
Заполняется отправителем

1 Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Отправитель (наименование, адрес, страна) Sender (name, address, country) MUGELLE Osterwiesenstrasse DE Iggingen				TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО-ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE															
2 Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Получатель (наименование, адрес, страна) Consignee (name, address, country) Magne PT S.p.A Via dei Ciclamini Italy MODUGNO				16 Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Перевозчик (наименование, адрес, страна) Carrier (name, address, country) UAB „KAMIDA“ Vėjo g. 1, Didvyrių k., Raudondvario sen., Kauno r. sav. Lithuania Tel. +370-37-268960; Mob. +370-656-14298 Fax, +370-37-268935; E-mail: info@kamida.lt															
3 Krovinio iškrovimo vieta Место разгрузки груза Place of delivery of the goods Vieta/Mesto/Place Šalis/Страна/Country				17 Sekantis vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Following carrier (name, address, country)															
4 Krovinio parėmimo vieta ir data Место и дата погрузки груза Place and date of taking over the goods Vieta/Mesto/Place Šalis/Страна/Country Data/Data/Date				18 Vežėjo sąlygos ir pastabos Отговорки и замечания перевозчика Carrier's reservations and observations ☐ Nedalyvavau pakrovime/ I was not present during loading/ Не участвовал в погрузке ☐ Nedalyvavau iškrovime/ I was not present during unloading/ Не участвовал в разгрузке ☐ Nebuvo leista tvirtinti krovinio/ It was not allowed to secure cargo/ Не было разрешено крепить груз															
5 Pridedami dokumentai Прилагаемые документы Annexed documents				6 Ženkli ir numeriai Знаки и номера Marks and Numbers ROLLER BEARINGS				7 Vietų skaičius Количество мест Number of packages 4.183 pc		8 Pakavimo būdas Род упаковки Method of packing CMR		9 Krovinio pavadinimas* Наименование груза* Nature of the goods*		10 Statistinis Nr. Статист. № Statist. number		11 Svoris bruto, kg Вес брутто, кг Gross weight in kg		12 Tūris, m³ Объем, м³ Volume in m³	
13 Siuntėjo nurodymai (multitipės ir kita informacija) Указания отправителя (таможенная и прочая обработки) Sender's instructions (Customs and other formalities) Pareikšti krovinio vertė Объявленная стоимость груза Declared value of goods				19 Pakrovimas/Загрузка/Loading Atvykimas/Прибытие/Arrival Pradėta/Hagan/Started STOP Išvykimas/Отправление/Departure				19 Iškrovimas/Разгрузка/Unloading Atvykimas/Прибытие/Arrival Pradėta/Hagan/Started STOP Išvykimas/Отправление/Departure											
14 Gražinimas Возврат Cash on delivery				15 Apmokėjimo sąlygos Условия оплаты. Directions as to freight payment				20 Ypatingos suderintos sąlygos Особые согласованные условия Special agreements											
21 Surasta Составлена в Established				22 Atvykimas pakrovimui Прибытие под погрузку Arrival for loading Išvykimas Убытие Departure Siuntėjo parašas ir spaudas Подпись и штамп отправителя Signature and stamp of the sender				23 Kelionės lapas Путевой лист. № Trip sheet Vairuotojų Водителей Drivers Pavarės Фактум Sumames Vežėjo parašas ir spaudas Подпись и штамп перевозчика Signature and stamp of the carrier											
25 Registracinis numeris/Регистрационный № Vilokas/Trauk/Truck Puspriekabė/Полуприцеп/Trailer MJP 8 TZ				26 Markė/Marka/Type Vilokas/Trauk/Truck Puspriekabė/Полуприцеп/Trailer „Kamida“				27 Pastabos/Примечания/Notes verifica su qualità e quantità											
EUR				GIT				DUS											
Pakrauta/Загружен/Loaded				Keitimas/Замена/Exchange															

Pervežant pavojingus krovinius, be išdėsto leidimo, patvirtintą pavojingų krovinių klasę, skaičių, esant būtinumui – reikę.

In case of dangerous goods shipment, besides the possible classification, on the last line of the column the participants of the class, the number and the letter, if any.

При перевозке опасных грузов указывается класс, возможные расширения класса, цифру, а также, в случае необходимости, букву алфавита.